

## **ПОСЛАНИЕ Исполнительного директора ООН Женщины Мишель Бачелет**

**по случаю Международного женского дня 2012 года  
«Расширение прав и возможностей сельских женщин  
поможет положить конец голоду и нищете»**

Сегодня, в Международный женский день, я выражаю солидарность с женщинами всего мира в их стремлении к обеспечению прав человека, уважению человеческого достоинства и достижению равноправия. Мной и миллионами жителей планеты движет осознание этой высокой миссии, а также необходимости обеспечения справедливости и социальной общности. Вспоминая первый год работы ООН Женщины, мне хотелось бы выразить искреннее восхищение каждому человеку, правительству и организации, работа которых направлена на расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерного равенства. Даю обещание, что наша глубокая приверженность этим идеалам будет только укрепляться.

Создание структуры ООН Женщины по времени совпало с большими переменами во всех регионах планеты – от усиления протестов против существующего неравенства, до вооруженных выступлений за свободу и демократию в арабском мире. Все эти события укрепили моё убеждение в том, что достижение устойчивого будущего возможно исключительно при условии равноправия женщин, мужчин и молодежи.

Равенство зависит от каждого из нас: от правительства, которое проводит реформу законодательства; от предприятия, которое обеспечивает достойную работу и равную оплату; от родителей, которые учат своих детей тому, что ко всем людям необходимо относиться одинаково.

На протяжении прошлого века, с тех пор как в мире стали отмечать Международный женский день, мы были свидетелями серьезных изменений в сфере юридических прав женщин, их успехов и достижений в области образования и участия в общественной жизни. Во всех регионах мира наблюдается расширение юридических прав женщин, что позволило им существенно укрепить свои позиции в обществе. Все больше женщин занимают руководящие посты в политике и бизнесе, все большее число девочек посещает школу, все меньше матерей умирают при родах, все быстрее растет число женщин, которые имеют возможность осуществлять планирование семьи.

И все же, несмотря на огромный прогресс, ни одно государство не может заявить, что в нем полностью устранена гендерная дискриминация. Проявление неравенства наблюдается в сохраняющемся разрыве в оплате труда мужчин и женщин; отсутствии равных возможностей; низкой доле женщин на руководящих постах в органах государственной власти и частном секторе; в практике подростковых браков и предпочтения сыновей дочерям, что находит выражение в феномене «исчезнувших девочек»; и, наконец, в продолжающемся насилии в отношении женщин во всех его формах.

Однако сильнее всего неравенство и трудности в жизни женщин и девочек проявляются в сельской местности. Девочки и женщины села составляют четверть населения планеты. Они работают день и ночь за низкую оплату, а подчас в условиях ее отсутствия, и

производят значительную долю продовольствия в сельскохозяйственном секторе, где в основном выращиваются продукты первой необходимости. Речь идет о фермерах, предпринимателях и руководителях, чей труд обеспечивает жизнедеятельность семей, общин, государств и всех нас.

Тем не менее, именно они сталкиваются с проявлением наихудших форм неравенства при доступе к социальным услугам, земле и другим средствам производства, что не позволяет им и всему миру в полной мере реализовывать имеющийся потенциал. Размышляя об этом, я возвращаюсь к основной мысли, возникающей в отмечаемый нами Международный женский день. В наше время ни одно долгосрочное решение, ведущее к серьезным переменам – будь то изменение климата или устранение политической и экономической нестабильности – не может быть принято без полного расширения прав и возможностей женщин и без их участия. Мы больше не можем позволить себе не учитывать мнение женщин.

Полноценное и равноправное участие женщин в политической и экономической жизни имеет основополагающее значение для установления демократии и справедливости, что и звучит в требованиях населения. Равные права и возможности женщин являются основой здоровой экономики и всего общества.

Предоставление женщинам-фермерам равного доступа к ресурсам позволит уменьшить число голодающих на 100–150 миллионов человек. Обеспечение женщинам возможности получения дохода, прав землепользования и доступа к кредитам приведет к снижению численности детей, страдающих от плохого питания. Результаты исследований свидетельствуют о наличии прямой корреляции между повышением уровня гендерного равенства и ростом валового национального продукта на душу населения. Создание экономических возможностей для женщин приведет к значительному ускорению экономического роста и сокращению нищеты.

Настало время осуществить эти преобразования.

Каждый человек имеет право на мирную и достойную жизнь. Каждый человек имеет право творить свое будущее и будущее своей страны. Куда бы я ни приезжала, я везде слышу призывы к обеспечению равноправия. Поэтому в этом году ООН Женщины будет уделять особое внимание вопросам расширения прав и возможностей женщин в сфере экономики, участия женщин в политической жизни общества и обеспечения им лидирующих позиций. Мы рассчитываем на продолжение тесного сотрудничества с женщинами, мужчинами и молодежью, с правительствами, гражданским обществом и частным сектором.

Сегодня, в Международный женский день, давайте еще раз подтвердим нашу приверженность делу обеспечения прав женщин и будем мужественно и настойчиво двигаться вперед. Я призываю всех твердо встать на защиту прав человека, его достоинства, ценности личности, а также равноправия мужчин и женщин.